

Bienvenue en pays de

Puisaye-Forterre Val d'Yonne

La Bourgogne buissonnière...

La Puisaye-Forterre Val d'Yonne, en Bourgogne, pays de Colette et de Guédelon est **un écrin de nature préservée** qui recèle bien des surprises.

Ce territoire formé de petites routes sinueuses, de forêts, d'étangs, de chemins creux, et d'espaces naturels exceptionnels classés au titre de Natura 2000, abrite aussi de nombreux lieux de mémoire et d'histoire. Les artisans, potiers et artistes vous feront vibrer par leur talent et leur créativité qui font de ce territoire un lieu unique.

In the north of Burgundy, discover the Puisaye-Forterre Val d'Yonne, native land of Colette and host to Guédelon (a unique castle in the making).

With numerous lakes, typical sunken footpaths, beautiful forests it has a lot to offer. Its castles, museums and its unusual sites are a real treat for visitors.

Discover protected natural areas and land that have been classified along with numerous places of interest.

Come for a visit and meet local craftspeople, potters, artists who contribute to the rich and vibrating life of the territory.

Toute l'offre est recensée sur :

Find out more on the website :

www.puisaye-forterre.com

1 Le Château de Ratilly

Le château, édifié au XIII^e siècle, a été transformé et embelli à la Renaissance, notamment par un magnifique pigeonier.

Cette charmante forteresse entourée de douves abrite depuis 1951 un atelier artisanal de poterie et accueille des animations culturelles de grande qualité.

This charming medieval castle built in the XIIIth century, was transformed and embellished during the Renaissance. It is famous for its high-quality cultural activities and is also one of the principal sites for ceramic making in Puisaye.

89520 Treigny
Tél. + 33 (0)3 86 74 79 54
www.chateauderatilly.fr



Caractère



2 Peintures Murales

Grâce à la présence locale d'ocre, de nombreuses églises abritent des peintures murales, du XIIe au XIXe siècle, témoignage des modes de vie et de croyances des époques auxquelles elles appartiennent. 15 villages se sont réunis en réseau pour mettre ce patrimoine en valeur.

The region known as the Puisaye has been one of the main centres for the extraction of ochre. This explains the presence of famous mural paintings in several churches (the oldest dating back to the 12th century). A guide giving more details is available in tourist information centres.

Se procurer la brochure « Peintures Murales en Puisaye-Forterre » dans les Offices de Tourisme.
www.peinturesmurales.com



3 Le Musée Colette

Installé dans le château de Saint-Sauveur, ce musée retrace l'histoire de l'écrivain en nous faisant entrer dans son univers poétique.

Colette mentions the castle of Saint Sauveur in her work, but never stayed in it. However, nowadays the castle houses the museum which is conceived as a work of art dedicated to the famous writer.

89 520 Saint Sauveur en Puisaye
Tél. + 33 (0)3 86 45 61 95
contact@musee-colette.com
www.musee-colette.com

Terre de potiers

4 St Amand en Puisaye

Saint-Amand-en-Puisaye, berceau historique de la poterie, est riche de deux sites qui retracent l'histoire du grès.

Deux lieux vous accueillent et vous emmènent découvrir, pour l'un un atelier du XIXème et pour l'autre un musée présentant des pièces anciennes et contemporaines en grès.

Un billet jumelé vous est proposé pour visiter :

- La Maison de la Mémoire Potière, ancienne poterie de Cadet-Gaubier, dans le faubourg historique de Saint-Amand. C'est un des rares vestiges encore intact de l'activité potière du XIXème siècle. Elle est composée d'un bel ensemble de bâtiments typiques de cette époque : ateliers et four couché monumental. Une démonstration de tournage clôturera votre visite guidée.
- A la suite, le Musée du grès, dans le Château Renaissance, retrace quatre siècles de l'histoire potière au travers d'une riche collection de grès. La célèbre Ecole de Carrières est largement représentée ainsi que des œuvres de l'époque moderne et contemporaine.

De nombreuses animations, des expositions temporaires vous sont proposées tout au long de la saison qui débute en avril et se termine fin octobre.

Discover two famous sites of the pottery activity in Saint-Amand-en-Puisaye : La Maison de la Mémoire Potière, one of the last sign of pottery activities in the XIXth century and the Musée du Grès. Located in the village's castle, the museum displays a collection of modern and less recent ceramics. Same ticket.

58310 Saint-Amand-en-Puisaye

Tél. + 33 (0)3 86 39 74 97 / www.ot-puisaye-nivernaise.fr

5 Poterie de la Bâtisse

Entreprise du Patrimoine Vivant, La Bâtisse vous fait découvrir l'atmosphère préservée d'un ancien atelier de poterie. Du tour à bâton en passant par la calibreuse, des séchoirs au vieux Four Couché, monument Historique de 1787, vous aurez le plaisir de retracer l'histoire et le processus de la fabrication des poteries avec les potières au travail.

A member of the French "living heritage", la Bâtisse pottery offers the possibility of discovering an authentic atmosphere thanks to its old workshop. Kick and block wheels and other features are displayed in this Historical Monument of the lying kiln since 1787. Potters working and a lot of other activities will transport you through another time.

Lieu-dit la Bâtisse - 89520 Moutiers-en-Puisaye
Tél. + 33 (0)3 86 45 68 00
poteriedelabatisse@gmail.com
www.poterie-batisse.com

6 Le Couvent de Treigny

De Pâques à la Toussaint, l'association de Potiers Créateurs de Puisaye vous accueille au Couvent de Treigny. Dans ce lieu lumineux dédié à l'exposition de céramique contemporaine, l'APCP présente des créateurs français et étrangers qui travaillent des techniques très variées. Le second week-end d'août, un festival céramique de deux jours, réunit une quarantaine d'exposants dans le verger du Couvent.

In this old convent, the association "Potiers Créateurs de Puisaye" shows unique ceramic pieces created by contemporary regional and foreign artists.

Le Couvent 89520 Treigny
Tél. + 33 (0)3 86 74 75 38
lecouventdetreigny89@orange.fr
www.lecouventdetreigny.com

Création

7 Centre Régional d'Art Contemporain

Musée M'an Jeanne et Espace Fernand Rolland

Cette gentilhommière du XVII^e siècle vous invite à découvrir le Musée de M'an Jeanne, à travers les œuvres étonnantes de cette vieille dame devenue artiste à 71 ans. En complément de l'espace Fernand Rolland, le centre présente une salle dédiée aux bronzes de Jean-Louis Vetter. De nombreuses expositions sont également proposées.

This manor house invites you to discover the works of Fernand Rolland, Jean-Louis Vetter's bronzes, and those of "M'an Jeanne" a local legend who became an artist at the age of 71. Every year, the centre organizes exhibitions of contemporary art.

Le Tremblay - 89520 Fontenoy
www.cracdutremblay.fr

8 Centre Régional d'Art Graphique

La Métairie Bruyère

Haut lieu des métiers de l'imprimerie traditionnelle (techniques de gravure, de lithographie et de typographie), le centre propose des expositions d'art contemporain, des ateliers d'impression, des stages loisirs et perfectionnement, des cours d'initiation à la gravure ... des visites guidées des ateliers. Les artisans vous accueilleront pour vous faire partager leur passion et leur savoir-faire qui a déjà su séduire de nombreux visiteurs, écrivains et artistes.

This Arts center is famous for its traditional engraving studios and its workshops. Throughout the season one can also discover contemporary art exhibitions, and meet craftsmen who have already shared their passion with a large number of visitors from different horizons.

Aux Quatre Vents de l'Art
Centre d'art graphique de la Métairie Bruyère - 89240 Parly
Tél. +33 (0)3 86 74 30 72
lametairieb@gmail.com

Curiosités

9 La Fabuloserie

Cette fabuleuse et exceptionnelle collection consacrée à l'art brut et animée par des passionnés, présente un millier d'œuvres insolites et singulières qui transportent le visiteur dans un monde surprenant et étrange.

Visit this extraordinary site, famous for its collection of naïve art and immerse yourself in a strange and surprising world.

1 rue des Canes - 89120 Dicy
Tél. + 33 (0)3 86 63 64 21 / www.fabuloserie.com

10

Musée de l'Aventure du Son

Exceptionnelle en Europe, cette collection présente plus de 1 000 phonographes, radios et instruments de musique mécanique. Nouvelle exposition de radios dans l'extension du musée. A voir et à écouter (démonstration de musique mécanique).

Visite libre avec démonstration de musique mécanique. Le matin à 10h30 et l'après-midi à 15h30 et 16h30

Unique in Europe due to its collections and overall themes, the Musée de l'Aventure du Son displays a collection of more of 1.000 gramophones, radios and mechanical musical instruments. A new collection of radios displayed in the extension.

89170 Saint-Fargeau
Tél/Fax. + 33 (0)3 86 74 13 06
www.aventureduson.fr



Rêve et Démesure

11 Guédelon

Au cœur d'une ancienne carrière de grès, carriers, tailleurs de pierre, maçons, bûcherons, charpentiers, forgerons, tuiliers, charretiers, cordiers bâtissent sous vos yeux un château fort et vous livrent les secrets des bâtisseurs du Moyen Âge.

Deep in the forests of northern Burgundy, in a once disused quarry, stonemasons, quarrymen, woodcutters, carpenter-joiners, blacksmiths, tile makers, carters and rope makers are working together to complete a castle, using 13th century building techniques.

D955 89520 Treigny
Tél. + 33 (0)3 86 45 66 66 / guedelon@guedelon.fr
www.guedelon.fr

12 La Carrière Souterraine d'Aubigny

Ce site remarquable mis en lumière est une "cathédrale à l'envers" née de l'extraction de la pierre pendant des milliers d'années. L'Opéra et l'Hôtel de Ville de Paris ont notamment été édifiés avec cette pierre de taille. A découvrir le vieux métier de carrier, témoignage vrai de notre passé mais aussi l'activité actuelle des Compagnons tailleurs de pierre et des sculpteurs de patrimoine.

This quarry forgotten for more than half a century has been opened since 1992. The visit is a unique experience amongst shadow and light, where one can discover how stone was cut and extracted. The stone extracted was used to build some famous Parisian monuments such as the Opera or the Town Hall. Stone cutters belonging to two French Companion Brotherhoods worked on site to carve some important pieces such as an impressive staircase. They have contributed to making the quarry an exceptional place, a token of past and present stone cutting techniques.

89560 Taingy
Tél. + 33 (0)3 86 52 38 79 / www.carriere-aubigny.com

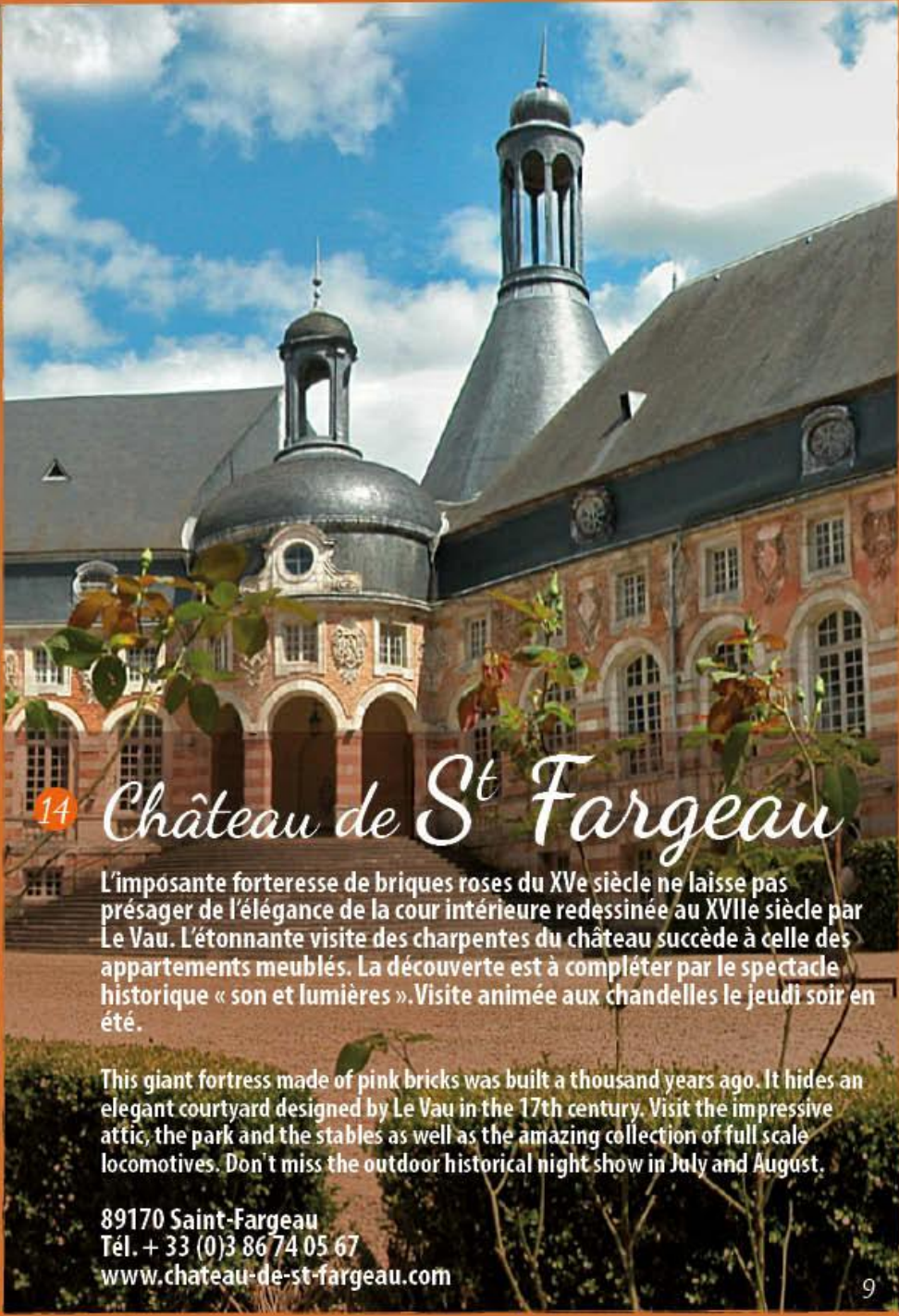


13 Château fort de Druyes

Le château de type « philippin », édifié au XII^e siècle, fut la demeure des comtes d'Auxerre et de Nevers. Il se dresse sur la colline qui domine le pittoresque village de Druyes-les-Belles-Fontaines, avec son église romane, ses sources limpides, son magnifique lavoir, son tilleul classé, son viaduc, ... La ville haute, autour du château, a conservé ses demeures moyenâgeuses. Durant l'été, théâtre, concerts, nombreuses expositions d'artistes, salle de la maquette au château, ateliers d'artistes, ...

This castle built in the 12th century was the residence of the Earl of Auxerre and Nevers. It stands on a hill overlooking the village of Druyes-les-Belles Fontaines, where water sources can be seen together with a superb wash-house.

« Les Amis du Château de Druyes »
17 place du château 89560 Druyes-les-Belles-Fontaines
Tél. + 33 (0)3 86 41 51 71
les-amis-du-chateau@wanadoo.fr
www.chateau-de-druyes.com



14 Château de St Fargeau

L'imposante forteresse de briques roses du XVe siècle ne laisse pas présager de l'élégance de la cour intérieure redessinée au XVII^e siècle par Le Vau. L'étonnante visite des charpentes du château succède à celle des appartements meublés. La découverte est à compléter par le spectacle historique « son et lumières ». Visite animée aux chandelles le jeudi soir en été.

This giant fortress made of pink bricks was built a thousand years ago. It hides an elegant courtyard designed by Le Vau in the 17th century. Visit the impressive attic, the park and the stables as well as the amazing collection of full scale locomotives. Don't miss the outdoor historical night show in July and August.

89170 Saint-Fargeau
Tél. + 33 (0)3 86 74 05 67
www.chateau-de-st-fargeau.com

Nature et loisirs

15 Les Rochers du Saussois

Les Rochers du Saussois sont un lieu unique et mythique pour s'initier à l'escalade. Hormis cet atout sportif, ces rochers offrent de leurs sommets une vue magnifique sur toute la vallée de l'Yonne.

This climbing site is unique and a place well renowned for the its splendid views on the Yonne River Valley.

89660 Merry-sur-Yonne

16 Le Cyclorail de Puisaye

Faisant partie des 43 Vélorails de France, le Cyclorail de Charny offre un parcours **UNIQUE EN FRANCE** ! Une manière amusante d'apprécier la Puisaye sous un nouveau jour. Grâce à l'**ASTRO CYCLORAIL**, découvrez et parcourez le système solaire tout en pédalant ! Le vélorail est ouvert sur réservation **toute l'année et tous les jours** !

The Cyclorail of Charny is unique in France. 30 kms return to discover the Puisaye by pedaling along an old rail track. It is also marked out with panels which enable visitors to learn everything about our solar system. Opened all year round upon booking.

89120 Charny
Tél. + 33 (0)6 32 45 63 91
cyclorail@wanadoo.fr
www.cyclorail.com

17 Parc aventure

L'aventure et l'adrénaline en toute sécurité sans vous décrocher grâce à une ligne de sécurité permanente ! 11 parcours en hauteur à difficultés progressives !

145 jeux excitants, 1.500 m de tyroliennes entourés de magnifiques chênes centenaires.

Dès 4 ans, petits et grands s'amuse dans un cadre unique.

Paint Ball : deux ha de terrains de paint-ball aménagés « nature ». Sessions de jeux animées et arbitrées pour un groupe de 22 participants max. à la fois (soit 2 x 11 joueurs) et un min. de 12 personnes. A partir de 9 ans (avec accord parental pour les mineurs).

Discover the forest from the tree tops on one of the 11 adventure trails. Tarzan jumps, Nepalese bridges, Zip slides (flying foxes) 145 activities to test your courage and skills.

Climbing harness, continuous security line, a carabineer stays clipped on for maximum security. Instructions in English.

Paintball fitted with natural obstacles. An experienced supervisor hosts different combat missions with quality equipment. From 9 years old.

Parc du Bois de la Folie - RD 185 - 89520 Treigny
Tél. + 33 (0)3 86 74 70 33 ou + 33 (0)6 30 07 74 28
www.natureadventure.fr

18 Lac du Bourdon

Ce réservoir de 220 ha, qui alimente le Canal de Briare, est le lieu incontournable des amoureux des loisirs nautiques et de plein air. Espace naturel avec une faune et une flore protégée, le Jardin de la Digue, ses plages et forêts.

The Bourdon is an artificial lake made to retain water for the Briare Canal. It is also a site for sports and nature lovers where plants and animals are protected. Walk along its dam to appreciate the site fully.

OT Cœur de Puisaye - Accueil Touristique
Saint-Fargeau
Tél. +33 (0)3 86 74 10 07
www.tourisme-coeurdepuisaye.fr ou
www.ville-saint-fargeau.fr
saintfargeau@tourisme-coeurdepuisaye.fr



19 Jardins d'eau

Cet espace communal, plusieurs fois primé pour sa magnifique collection de végétaux variés et remarquables, constitue une véritable réserve botanique. Le lieu invite à la promenade et à la détente avec son parcours santé, sa faune omniprésente, son île aménagée et ses lavoirs de la fin du XIXe siècle.

Walk around this beautiful botanical garden.

89220 Bléneau
Relais de Services Publics
Tél. +33 (0)3 86 74 82 28
www.bleneau.fr



20 Boutissaint

Situé autour d'un ancien prieuré, ce parc de 400 hectares, accessible à pied, à cheval ou en V.T.T. abrite 400 grands animaux d'Europe vivant en liberté : cerfs, biches, daims, chevreuils, ainsi que des bisons, mouflons et sangliers en enclos.

The park of Boutissaint is a "place where nature is being preserved". At Boutissaint, you will discover how exciting and exceptional it is to see animals evolving in their natural environment without boundaries.

89520 Treigny
Tél. + 33 (0)3 86 74 07 08
parc.boutissaint@wanadoo.fr
www.boutissaint.com





Mémoire et tradition

21 Le Moulin de Vanneau

Le Moulin de Vanneau c'est une ferme pédagogique où une multitude d'animaux s'ébattent en liberté au son de la roue à eau du moulin qui, inlassablement, moud le grain. Après avoir goûté aux joies de la nature, venez donc goûter au pain cuit dans notre four à bois et aux nombreux autres produits locaux servis dans notre auberge ou en terrasse pendant les beaux jours. Vous pourrez également visiter notre musée des outils anciens, véritable conservatoire de la mémoire paysanne ou admirer la campagne environnante lors d'une promenade en calèche ou encore savourer la quiétude du marais de la vallée du Branlin qui jouxte la ferme.

This old mill set close to the swamp of the river Branlin has been turned into an educational farm .. but the old wheel still works and grain is being ground. Bread is made, cooked regularly. It can be eaten together with delicious local food ... an ideal place for the young and not so young dedicated to the memory of peasantry.

89520 Saints-en-Puisaye

Tél. + 33 (0)3 86 45 59 80 / moulinvanneau@wanadoo.fr / www.moulin-de-vanneau.fr



22 La Ferme du Château

Le biberon des nouveau-nés, la cuisson du pain au feu de bois, le forgeron, la balade en charrette, la traite des chèvres : autant d'animations qui vous attendent dans cette ferme authentique peuplée de tous ses animaux. Egalement gîte familial, gîte de groupes, hébergement scolaire et chambres d'hôtes pour un séjour dépayssant.

A farm where families can see goats been milked, new born being given the bottle ... or experience a tour in the horse drawn cart. There is also a beautiful B&B.

89170 Saint-Fargeau

Tél. + 33 (0)3 86 74 03 76 / www.ferme-du-chateau.com

23

Le Moulin Blot

Situé sur un point panoramique de la Puisaye, ce moulin datant de 1850 a été restauré à l'identique par la commune de Bouhy et vous ramène dans un passé meunier. Les guides des "Amis du moulin Blot" vous relatent son histoire et le processus de fabrication de la farine.

Discover how millers worked thanks to the guided tours of this 1850's wind-mill.

58310 Bouhy
Tél. + 33 (0)3 86 26 44 06 ou + 33 (0)3 86 26 42 87
www.bouhy.net

24

Les Sept Ecluses de Rogny

Le canal de Briare possède ici un ouvrage d'art remarquable, réalisé au XVII^e siècle : constitué de sept écluses, il permettait aux bateaux de gravir la colline en une journée !

The Sept Ecluses (seven locks) is an huge monument located on the Canal of Briare. In the XVIIth century, it was a real innovation, boats could climb the hill in one day only!

89220 Rogny-les-Sept-Ecluses
OT Cœur de Puisaye – Accueil Touristique de Rogny-les-Sept-Ecluses
Tél. + 33 (0)3 86 74 57 66
rogny@tourisme-coeurdepuisaye.fr



Histoire et Héritage

25

Musée d'Art et d'Histoire

Vous pourrez découvrir dans une belle demeure bourgeoise (XVII^{ème}/XVIII^{ème}) des faïences du XVIII^{ème}, des grès de Puisaye du XVI^{ème} au XIX^{ème}, des céramiques contemporaines, une reconstitution d'une cuisine bourgeoise poysaudine et d'un cabinet d'érudit du XIX^{ème} et de remarquables sculptures (écoles de Bourgogne) du XII^{ème} au XVI^{ème} siècle.

Le musée accueille des expositions contemporaines et ouvre également les portes d'un atelier créatif.

This museum displays a large ceramic collection which can be discovered in a typical 18th century house. The extension built recently houses a new display and gives a modern touch to the museum.

89130 Villiers-Saint-Benoît

Tél. + 33 (0)9 64 44 32 62 ou + 33 (0)3 86 45 73 05

www.mah.villierssaintbeno.wix.com/musee-de-villiers-saint-benoit

26

Train Touristique

Par monts et vallées, le train emprunte une pittoresque voie ferrée. La promenade, enrichie de commentaires, permet de découvrir autrement la Puisaye-Forterre entre bocages et forêts.

This tourist train uses an old line through the landscape of Puisaye-Forterre. An original way to discover the area thanks to a team of dedicated and passionate advocates of this "special train" (tours commented).

89130 Toucy

Tél. + 33 (0)3 86 44 05 58

www.train-de-puisaye.com

27

Musée de la bataille

C'est à Fontenoy qu'eut lieu le 25 juin 841 la Bataille de Fontenoy qui opposa les petits-fils de Charlemagne, prélude au Traité de Verdun de 843 qui consumma le partage de l'Empire. Une maquette électronisée du déroulement de la bataille est présentée au Musée.

Visit this museum retracing the famous Battle of Fontenoy which took place 25th June 841. It led to the Verdun Treaty of 843 and opposed Charlemagne's grandsons fighting over the Empire.

Rue Saint-Marien 89520 Fontenoy

Tél. + 33 (0)3 86 44 02 18

www.fontanetum841.com

28 *Le Ferrier de Tannerre en Puisaye*

C'est le plus grand site sidérurgique de la Gaule Romaine. Classé monument historique en 1982. En visite libre, les sentiers en forêt, offrent une charmante promenade botanique. Des panneaux détaillent l'histoire du lieu : production de fer à l'époque gallo-romaine, traces d'une forteresse médiévale, exploitation des scories de fer au début du XX^e siècle.

Des animations sont organisées en juin et septembre : repas gallo-romain, essais de bas-fourneaux, fabrication de charbon de bois, travail de forge, de poterie...

Trois parcours permanents d'orientation de trois niveaux différents ont été installés dans le Ferrier par la Fédération de Course d'Orientation.

This old mill set close to the swamp of the river Branlin has been turned into an educational farm .. but the old wheel still works and grain is being ground. Bread is made, cooked regularly. It can be eaten together with delicious local food ... an ideal place for the young and not so young dedicated to the memory of peasantry.

Le Ferrier de Tannerre en Puisaye, Mairie
89350 Tannerre en Puisaye
ferrierdetannerre@gmail.com
www.leferrierdetannerre.net

29 *Le canal du Nivernais*

Le canal du Nivernais s'étire sur environ 180 km de Saint-Léger des Vignes (Nièvre) à Auxerre (Yonne). Prévu pour amener par flottage le bois des forêts du Morvan et du Bazois vers Paris, cette voie d'eau devint rapidement un canal de navigation permettant de relier le bassin de la Loire à celui de la Seine. Aujourd'hui le canal du Nivernais a exclusivement une vocation touristique, il est pratiqué par des plaisanciers du monde entier qui apprécient son cadre naturel et son patrimoine composé d'écluses, de ponts-levis sans oublier les voûtes de La Collancelle, la rigole d'alimentation ou les racles de l'Yonne. Son chemin de halage aménagé en voies cyclables est un élément essentiel du Tour de Bourgogne à vélo. Pour de plus amples informations : www.canal-du-nivernais.com

The canal located between Saint-Léger des Vignes and Auxerre in Burgundy is 180 kms long. Originally, it was built to transport wood towards Paris, however it was rapidly used as a nautical leisure canal.

Today, it numerous tourists from all over the world cruise along the canal. Along side the canal one can cycle on what used to be a towing path.

For further information : www.canal-du-nivernais.com

30 Saint-Sauveur-en-Puisaye, ville de Colette

Saint-Sauveur-en-Puisaye, est particulièrement connue pour être le village natal de l'écrivain Colette. Depuis 1995, le Château de Saint-Sauveur-en-Puisaye abrite le Musée Colette.

La maison natale de l'écrivain, située rue Colette, ouvrira ses portes au public en septembre 2015 ...

Un plan de Saint-Sauveur-en-Puisaye, intitulé « Sur les pas de Colette », retrace le parcours de Colette, en 37 étapes, de l'école à sa maison natale. Celui-ci vous permet de flâner une petite heure dans le village, pour découvrir l'univers de la célèbre romancière. Disponible au Musée Colette et à l'Office de Tourisme.

Saint-Sauveur-en-Puisaye is the famous French writer Colette's native village.

A musée dedicated to Colette has been set up in the castle of the village and the house where Colette lived as a child is being renovated and will open its doors to visitors in 2015. During the season, a "Walk on the footsteps of Colette" is organised on a regular basis by the local Tourist Board. You can also book for the walk in advance.

Office de Tourisme des Collines de Puisaye-Forterre:

Tél. + 33 (0)3 86 45 61 31 / contact@ot-puisaye-forterre.com / www.ot-puisaye-forterre.com

31 Toucy, ville de Pierre Larousse

Toucy est une ville dynamique animée par son marché pittoresque du samedi matin, labellisé « Saveurs et Savoir-faire de Bourgogne », ses apéro-concerts de l'été, son festival de jazz début juillet, ses galeries d'exposition, son train touristique, son étang et sa base de loisirs, ... Toucy mérite également de s'y arrêter pour son patrimoine : son église fortifiée, ses ruelles et maisons de caractère et ses visites commentées proposées par l'office de tourisme.

Toucy is a lively town, don't miss the Saturday morning market, the concerts during summer, the exhibitions ... Guided tours, year-round on appointment.

Office de Tourisme Cœur de Puisaye – Accueil Touristique de Toucy

Tél. + 33 (0)3 86 44 15 66

toucy@tourisme-coeurdepuisaye.fr

www.tourisme-coeurdepuisaye.fr

Expositions et Galeries

32 Galerie 14

La Galerie 14 créée en 2007 par le Jazzman Ricky Ford, se veut un lieu de vie où chacun peut entrer pour admirer les œuvres d'artistes prestigieux et, bien souvent, écouter un peu de jazz si le maître des lieux s'y trouve.

Galerie 14 was founded by the Jazz Man Ricky Ford in 2007. Visitors are invited to walk in to discover works of art and listen to a piece or two when Ricky Ford lets jazz invade this art gallery. Listen to jazz melodies, when the musician and owner of this gallery lets his music float around the place.

14 rue Philippe Verger - 89130 TOUCY
Tél. + 33 (0)6 68 02 40 09 / www.galerie14.org



D'autres galeries existent sur le territoire.
Se renseigner auprès des Offices de Tourisme.

34 Galerie R9

R9 est une structure associative qui a pour vocation la promotion de l'art dans la région de Saint-Sauveur en Puisaye. L'idée maîtresse qui l'anime est de proposer des possibilités d'expositions à des artistes extérieurs à la région dont le talent et la notoriété entraînent leur propre clientèle à venir jusqu'à nous. L'association exploite la Galerie R9.

R9 is an non-governmental organisation which promotes local artists as well as artists of international renown / reputation. The works are displayed in three different rooms located in the main street of Colette's native village.

89520 Saint-Sauveur-en-Puisaye
Tél. + 33 (0)6 24 75 88 18 / x.parent@galerier9.com

33 Créateurs en Puisaye

L'association Créateurs en Puisaye a pour projet de permettre aux artistes locaux et principalement aux artistes plasticiens de s'insérer dans le développement du territoire. L'association leur propose des missions correspondant à leurs domaines de compétences, auprès des collectivités locales, du tissu économique culturel et touristique, des entreprises et du réseau associatif. Et ceci se caractérise aussi bien dans la géographie locale que dans tout l'Auxerrois.

The Créateurs en Puisaye is a non governmental organisation dedicated to promoting the work of local artists. A gallery and a "boutique" display their work with exhibitions throughout the year.

Les créateurs - 6, rue de la Roche - 89520 Saint-Sauveur-en-Puisaye
www.createurs.canalblog.com

35 Galerie l'Art et la Matière

La Galerie l'Art et la Matière est une galerie communale. Saint-Amand-en-Puisaye, Ville et Métiers d'Art, propose des expositions d'artistes et artisans d'art tout au long de l'année.

This art gallery is located in Saint-Amand-en-Puisaye a small town that has been awarded the French « Ville et Métiers d'Art » award. It gives visitors the opportunity to discover exhibitions of artists and craftsmen throughout the year.

17, Grande Rue (Parc du château)
58310 - Saint-Amand-en-Puisaye
Tél. + 33 (0)3 86 39 63 72 ou + 33 (0)7 63 75 19 68
mairiesaintam@wanadoo.fr

Horaires de visites

- 1 Château de Ratilly *** (P2)
Ouvert toute l'année.
20 juin au 30 septembre : tous les jours de 10h à 18h.
Autres saisons : tous les jours ; horaires consultables sur le site internet www.chateauaderatilly.fr ou sur le répondeur +33 (0)3 86 74 79 54.
Fermé le dimanche uniquement de début novembre au 20 mars.
- 2 Peintures murales** (P3)
Horaires et modalités : se procurer la brochure spécifique dans les Offices de Tourisme et Syndicats d'Initiatives de Puisaye-Forterre Val d'Yonne.
- 3 Musée Colette** (P3)
Ouvert du 30 mars au 2 novembre. Tous les jours sauf le mardi de 10h à 18h.
- 4 Saint-Amand-en-Puisaye** (P4)
Ouverture premier week-end d'avril et fermeture 1er week-end de novembre.
Fermeture hebdomadaire le mardi.
Pour les horaires se renseigner auprès de : l'Office de Tourisme : +33 (0)3 86 39 63 15 ou de la Mairie : +33 (0)3 86 39 63 72.
- 5 Poterie de la bâtisse *** (P5)
Ouvert toute l'année, du Mardi au Samedi, de 10h à 12h et de 14h à 18h + ouvert le dimanche et jours fériés de mai à septembre de 14h30 à 18h + ouvert le lundi en juillet/août de 14h à 18h.
- 6 Le Couvent de Treigny** (P5)
D'avril à juin, 14h à 19h, V, S, D, L et JF ;
De juillet à mi-sept, 14h à 19h, tous les jours ;
De mi-sept au 11 nov, 14h à 18h, V, S, D, L et JF ;
Tous les jours durant les Vacances Scolaires toutes zones, 14h à 18h/19h.
- 7 Centre Régional d'Art contemporain *** (P6)
Ouvert d'avril à fin octobre de 14h à 19h, fermé le lundi sauf jour férié
- 8 Centre d'Art Graphique (Métairie Bruyère) *** (P6)
Ouvert de mai à septembre : visite guidée des ateliers à 10h, salle d'exposition de 10h à 12h et de 14h à 19h. Fermé le lundi et le mardi. Hors saison : visite des ateliers sur rendez-vous.
- 9 La Fabuloserie** (P7)
Ouvert du 4 avril au 1er novembre ; samedis, dimanches et jours fériés de 14h à 19h. Juillet, août tous les jours 14h - 19h. Groupes sur RDV en semaine.
- 10 Musée de l'Aventure du Son** (P7)
Mars, avril et octobre : de 14h à 18h, fermé le mardi
Mai à septembre : tous les jours de 10h à 12h et de 14h à 18h.
Démonstration de musique mécanique : le matin à 10h30 et l'après-midi à 15h30 et 16h30.
Hors période d'ouverture sur réservation.
- 11 Guédelon *** (P8)
Ouvert de mi-mars à début novembre de 10h à 18h. Attention horaires et jours de fermeture variables en fonction de la saison : consulter les informations sur www.guedelon.fr
- 12 La Carrière Souterraine d'Aubigny** (P8)
Avril, mai, juin, septembre et octobre : tous les jours sauf le lundi, de 10h à 12h et de 14h30 à 18h30. Juillet et août tous les jours de 10h à 18h30. Pour toute la période d'ouverture : dimanche et jours fériés de 14h30 à 18h30. Groupe toute l'année sur réservation.
- 13 Château Fort de Druyes** (P9)
Château ouvert en parcours libre, tous les weekends et jours fériés de Pâques à fin septembre, de 15h à 18h. Ouvert tous les jours de juillet-août de 15h à 18h. Visite guidée toute l'année.
- 14 Château de Saint-Fargeau *** (P9)
Du 20 mars au 11 novembre indus. Tous les jours de 10h à 12h et de 14h à 18h
Du 1er juillet au 31 août : tous les jours, de 10h à 12h et de 14h à 19h
Le spectacle historique se déroulera les vendredis et samedis de mi-juillet à fin août, à 22h30 en juillet et 22h en août. Durée 1h30.
- 15 Rochers du Saussois *** (P10)
Toute l'année.
- 16 Cydorail** (P10)
Toute l'année. Réservations obligatoires.
- 17 Parc Aventure *** (P10)
Ouvert d'avril à fin octobre : weekends de 13h à 18h ; tous les jours, pendant les vacances scolaires, de 13h à 18h - juillet et août, de 10h à 19h non-stop. Toute l'année sur réservation pour les grands groupes uniquement.
- 18 Lac du Bourdon *** (P11)
Toute l'année. Renseignements à l'Office de Tourisme Cœur de Puisaye ; accueil touristique de Saint-Fargeau.
- 19 Jardins d'eau** (P11)
Toute l'année : visite libre.
- 20 Boutissaint** (P11)
Ouvert à partir des vacances scolaires de février jusqu'au 15 novembre. De 8h à 20h (fermeture des caisses à 18h30). De début octobre au 15 novembre, en raison de quelques jours de fermeture non prévisibles, contacter le parc par prudence.
- 21 Le Moulin de Vanneau *** (P12)
Ouvert de pâques à la Toussaint les weekends et mercredi après-midi, jours fériés et vacances scolaires de 10h à 18h. Tous les jours en été de 10h à 18h.
- 22 La ferme du château** (P12)
Avril - mai - juin - septembre : ouvert les weekends de 10h à 12h et de 14h à 17h et tous les jours durant les vacances de Pâques (des 3 zones).
Ouvert tous les jours en juillet et août de 10h à 12h et de 14h à 18h.
Ouvert durant les vacances de la Toussaint, de Noël et de février (voir notre site internet).
- 23 Le Moulin de Blot *** (P13)
Du 1er mai au 13 juillet et du 16 août au 30 septembre les dimanches et les jours fériés de 14h30 à 18h30.
Du 14 juillet au 15 août, vendredi, samedi et dimanche de 14h30 à 18h30.
Toute l'année pour les groupes sur réservation.
- 24 Les Sept Eduses de Rogny *** (P13)
Toute l'année. Visite libre ou guidée. Renseignements à l'Office de Tourisme Cœur de Puisaye, accueil touristique de Rogny.
- 25 Musée d'art et d'histoire** (P14)
Ouvert du 15 mars au 15 novembre, de 10h à 12h et de 14h à 17h. Du 2 mai au 30 septembre ouverture jusqu'à 18h. Fermeture hebdomadaire : le lundi et le mardi, le 1er mai, le 1er et 11 novembre.
- 26 Train Touristique *** (P14)
Toute l'année sur réservation. Circulation régulière de mai à septembre. Pour les horaires, consulter la gare de Toucy : +33 (0)3 86 44 05 58.

- 27 Musée de la bataille (P.14)**
Visite sur réservation de Pâques à juin et autres périodes. Juillet, août : tous les jours sauf le lundi de 14h à 18h.
- 28 Ferrier de Tannerre (P.15)**
Promenade libre tous les jours. Visite guidée sur réservation :
+33 (0)3 86 45 45 39.
- 29 Canal du Nivernais (P.15)**
Navigation possible de fin mars à début novembre, à l'exception du 1 mai et du 14 juillet. Tous les jours de 9h à 12h et de 13h à 19h.
- 30 Saint-Sauveur-en-Puisaye, ville de Colette (P.16)**
Visites à thème accompagnées pour groupes programmées par le Musée Colette et l'Office de Tourisme de Saint-Sauveur-en-Puisaye.
- 31 Toucy, ville de Pierre Larousse (P.16)**
Visites accompagnées pour groupes sur RDV à l'Office de Tourisme Cœur de Puisaye, accueil touristique de Toucy.
- 32 Galerie 14 (P.17)**
Ouvert du vendredi au dimanche de 10h à 13h et de 15h à 19h et du lundi au vendredi sur RDV. Après le 1er mai, ouvert tous les jours de 10h à 13h et de 15h à 19h. Dimanche et lundi sur RDV.
- 33 Galerie des Créateurs en Puisaye (P.17)**
Ouvert le samedi toute la journée de 10h à 12h30 et de 15h à 19h. Mercredi, vendredi et dimanche matin de 10h à 12h30.
- 34 Galerie R9 (P.17)**
Ouvert de Pâques à la Toussaint : mercredi de 9h00 à 12h30, samedi de 9h30 à 12h30 et de 16h à 18h30, dimanche de 10h à 12h30 et en juillet & août de 16h à 18h. Les jours fériés, les ponts, les dimanches et les jours des manifestations locales de 10h à 12h30 et de 16h à 18h et sur rendez-vous :
+33 (0)6 24 75 88 18.
- 35 Galerie Art et la Matière (P.17)**
Juillet à septembre : de 10h à 13h et de 15h à 19h. Fermeture le mardi.
Ouverture en intersaison : se renseigner auprès de l'Office de Tourisme ou de la Mairie.

Le musée de Villers Saint Benoît, le Moulin de Varneau, le Musée Colette et la Poterie de la Bâtisse sont accessibles par le Train Touristique.



Sites et hébergements labellisés Famille Yonne.
Les sites labellisés Famille Yonne proposent différentes activités et loisirs à partager en famille !

OT Cœur de Puisaye

Accueil Touristique Rogny-les-Sept-Eduses

Tél. + 33 (0)3 86 74 57 66 / mail : rogny@tourisme-coeurdepuisaye.fr

Accueil Touristique Saint-Fargeau

Tél. + 33 (0)3 86 74 10 07 / mail : saintfargeau@tourisme-coeurdepuisaye.fr

Accueil Touristique Toucy

Tél. + 33 (0)3 86 44 15 66 / mail : toucy@tourisme-coeurdepuisaye.fr

site internet : www.tourisme-coeurdepuisaye.fr

OT des Collines de Puisaye-Forterre

Saint-Sauveur-en-Puisaye

Tél. + 33 (0)3 86 45 61 31 – mail : contact@ot-puisaye-forterre.com

site internet : www.ot-puisaye-forterre.com

OT de la Puisaye Nivernaise

Saint-Amand-en-Puisaye

Tél. + 33 (0)3 86 39 63 15 – mail : otpn@free.fr

site internet : www.ot-puisaye-nivernaise.com

OT Intercom. de Charny

Tél. + 33 (0)3 86 63 65 51 – mail : ot-charny@wanadoo.fr

site internet : www.ot-charny-puisaye.jimdo.com

Syndicat d'initiative de Treigny-Perreux

Tél. + 33 (0)3 86 74 66 33 – mail : si.treigny@wanadoo.fr

site internet : www.treigny.com

Relais de Services Publics de Bléneau

Tél. + 33 (0)3 86 74 82 28 – site internet : www.bleneau.fr

Point infos de Taingy

Carrière Souterraine d'Aubigny

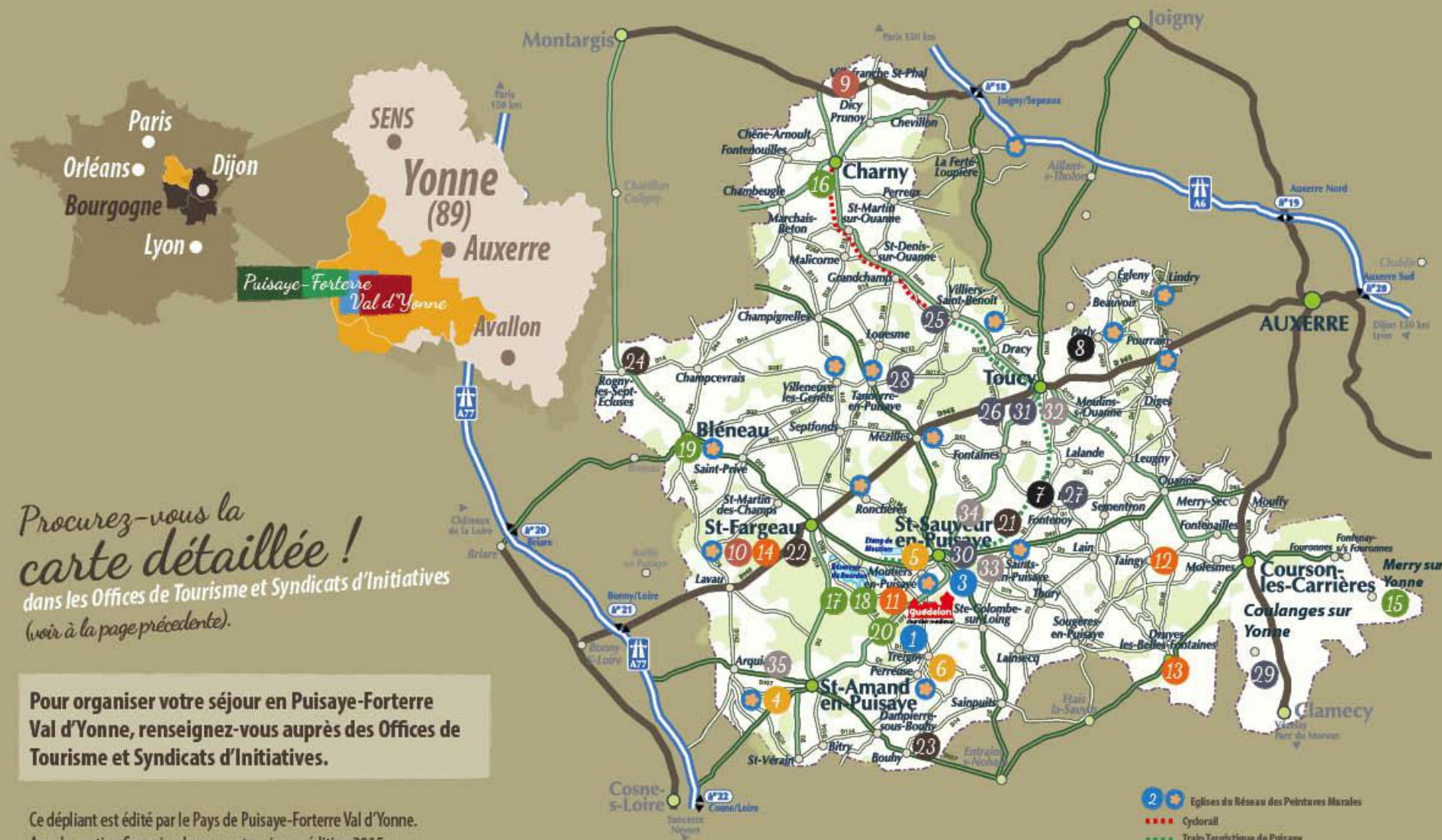
Tél. + 33 (0)3 86 41 91 90

site internet : www.carriere-aubigny.com

Pays de Guédelon

mail : contact@pays-de-guedelon.com

site internet : www.pays-de-guedelon.com



Procurez-vous la
carte détaillée !
dans les Offices de Tourisme et Syndicats d'Initiatives
(voir à la page précédente).

Pour organiser votre séjour en Puisaye-Forterre
Val d'Yonne, renseignez-vous auprès des Offices de
Tourisme et Syndicats d'Initiatives.

Ce dépliant est édité par le Pays de Puisaye-Forterre Val d'Yonne.
Avec le soutien financier de nos partenaires – édition 2015.
Contact : pays-puisaye-forterre@wanadoo.fr

Crédits photographiques :

Nicolas Fontenry / Maison de la Puisaye-Forterre - château de Ratilly / réseau des peintures murales / Fonds Centre d'Etudes Colette / Saint-Amand-en-Puisaye - C. Hermet / Paterie de la Bâtie - Ass. Grand Feu Louis Gagnat / APCP / CRAC Le Tremblay / Centre d'Art Graphique de la Métairie Bruyère / La Fabrique - J-F Hamon / Conservation des Musées de l'Yonne / Gaidelon / Ass. Des Amis du Château / Camille d'Antigny / Château de Saint-Fargeau - A. Guyot / OT Cure et Yonne / Parc Aventure / Cydorail / Boutsaint / Réservoir du Bourdon - D. Salem / Bléneau / Le Moulin de Vanneau - Y. Perelli / Ass. du Moulin de Blot / La ferme du Château / Wikipédia - Mossot / Ferrier de Tanneau - A. Rapin / Canal du Nivernais - J-M Voyot / Musée d'Art et d'Histoire de Puisaye-Forterre / Train Touristique - L. Arquet / Toucy - C. Ravendeau / Saint-Sauveur-en-Puisaye, ville de Colette - D. Salem / Galerie des Créateurs de Puisaye - X. Lauprêtre / Galerie RD - Inès Lopez Sanchez Mathé / Galerie l'Art et la Matière - S. Dupin, « Le creux de la vague » par E. Boucher, artiste verrier / Galerie 14 - D. Ford

